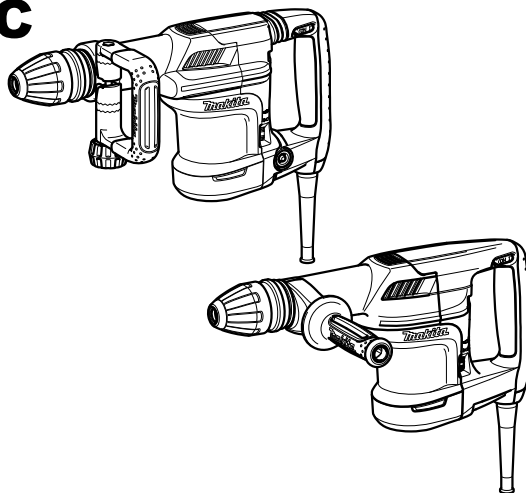
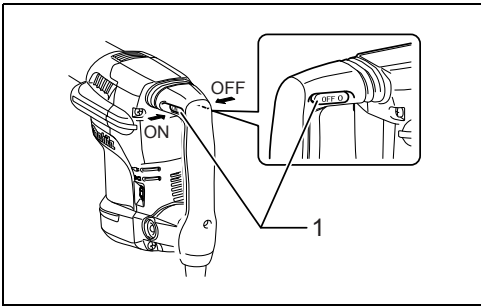




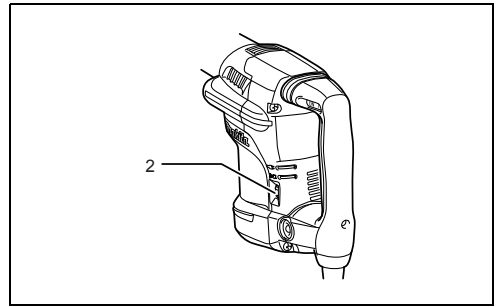
GB Demolition Hammer	Instruction manual
F Marteau piqueur	Manuel d'instructions
D Stemmhammer	Betriebsanleitung
I Demolitore	Istruzioni per l'uso
NL Sloophamer	Gebruiksaanwijzing
E Martillo demoledor	Manual de instrucciones
P Martelo de impacto	Manual de instruções
DK Opbrydningshammer	Brugsanvisning
GR Σφύρα κατεδάφισης	Οδηγίες χρήσης

HM0871C
HM0870C

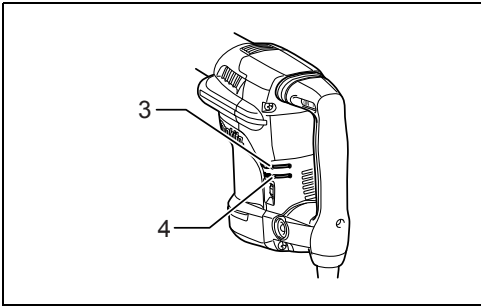




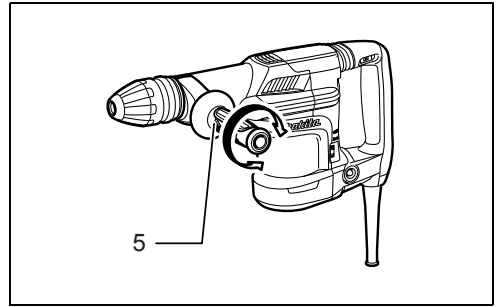
1



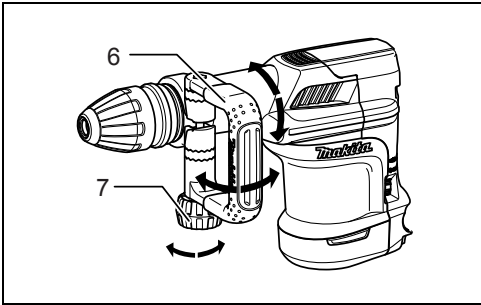
2



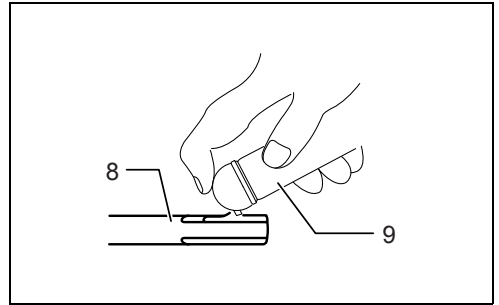
3



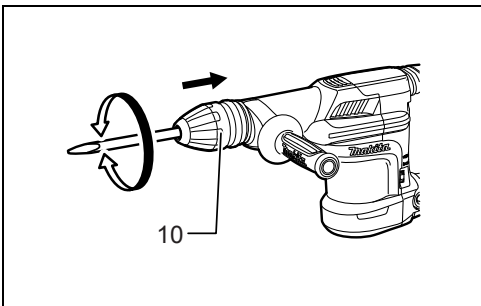
4



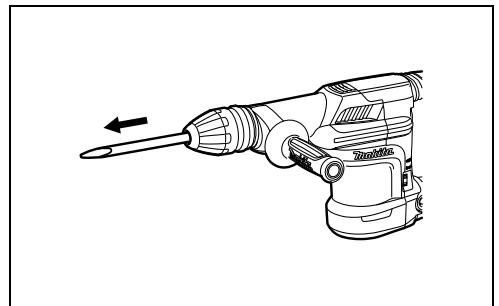
5



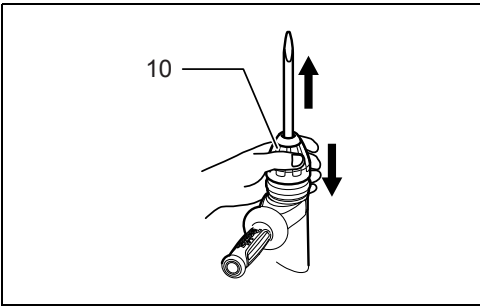
6



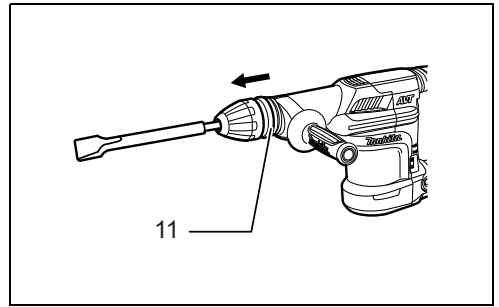
7



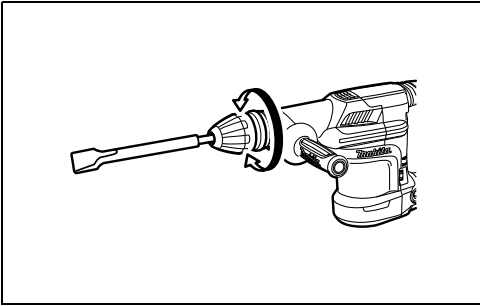
8



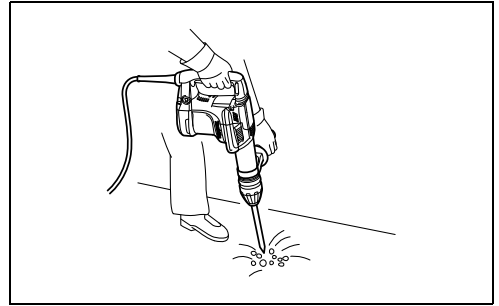
9



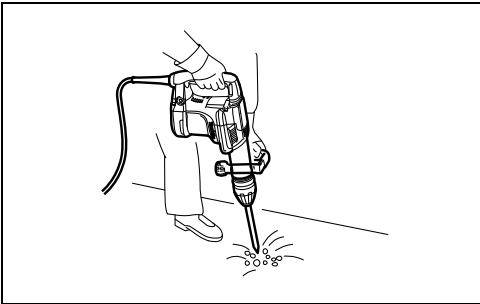
10



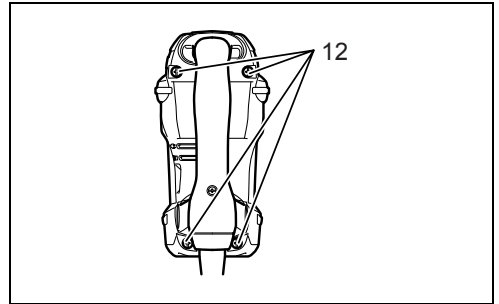
11



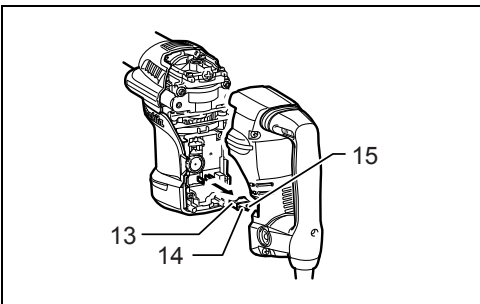
12



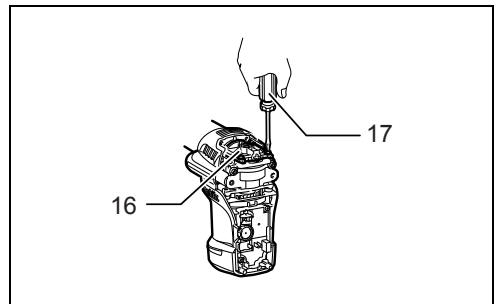
13



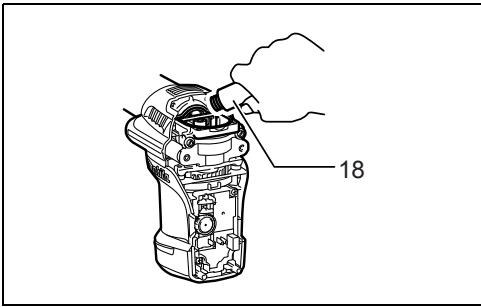
14



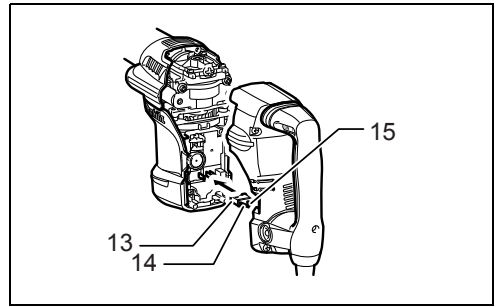
15



16



17



18

Forklaring til generel oversigt

1. Kontakthåndtag	7. Spændemøtrik	13. Stik
2. Drejeknap til justering	8. Værktøjskæft	14. Hvid
3. Indikatorlampe for strøm (grøn)	9. Smøremiddel til bits	15. Sort
4. Serviceindikatorlampe (rød)	10. Frigørelsesdæksel	16. Krumtaphusdæksel
5. Sidegreb (ekstra håndtag)	11. Skiftering	17. Skruetrækker
6. Dobbelt-sidede håndtag	12. Skruer	18. Fedtstof

SPECIFIKATIONER

Model	HM0871C	HM0870C
Slag pr. minut	1.100 - 2.650 min ⁻¹	
Længde i alt	466 mm	449 mm
Nettovægt	5,6 kg	5,1 kg
Sikkerhedsklasse	II/III	

- På grund af vores løbende forsknings- og udviklingsprogram kan specifikationerne heri ændres uden forudgående varsel.
- Specifikationerne kan variere fra land til land.
- Vægt i henhold til EPTA-procedure 01/2003

Tilsigtet brug

ENE045-1

Værktøjet er beregnet til mejslingsarbejde i beton, mursten, sten og asfalt samt til gravning og komprimering med det korrekte tilbehør.

Strømforsyning

ENF002-1

Værktøjet bør kun slutes til en strømforsyning med den spænding, der er angivet på mærkepladen, og det kan kun benyttes med enkeltfasets vekselstrøm. Det er dobbelt isoleret i overensstemmelse med europæisk standard og kan derfor også slutes til stikkontakter uden jordforbindelse.

SIKKERHEDSADVARSLER FOR HAMMEREN

GEB004-6

1. **Bær høreværn.** Udsættelse for støj kan medføre høreskader.
2. **Benyt de ekstra håndtag, der eventuelt leveres med værktøjet.** Hvis du mister kontrollen, kan du komme til skade.
3. **Hold maskinen på de isolerede grebflader, når du udfører arbejde, hvor det skærende tilbehør kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller maskinens egen ledning.** Hvis det skærende tilbehør kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan udsatte metaldele på maskinen blive strømførende, hvorved operatøren kan få elektrisk stød.
4. **Bær hård hovedbeklædning (sikkerhedshjelm), beskyttelsesbriller og/eller ansigtsmaske.** Almindelige briller eller solbriller er IKKE beskyttelsesbriller. Det anbefales desuden kraftigt at bære støvmaske og kraftigt polstrede handsker.
5. **Kontroller, at bittens sidder godt fast før brug.**
6. **Værktøjet er designet til at forårsage vibration ved normal brug.** Skruer kan nemt løsne sig og medføre et nedbrud eller en ulykke. Kontroller før brug, at skrueerne sidder stramt.

7. **Under kolde forhold, eller når værktøjet ikke har været anvendt i længere tid, skal du lade værktøjet varme op et stykke tid ved at lade det køre i tomgang.** Derved løsnes smøremidlet. Uden korrekt opvarmning kan betjening af hammeren være vanskelig.
8. **Sørg altid for at have et solidt fodfæste.** Sørg for, at der ikke er nogen under dig, når du benytter værktøjet på højtliggende steder.
9. **Hold godt fast i værktøjet med begge hænder.**
10. **Hold hænderne på afstand af bevægelige dele.**
11. **Gå ikke fra værktøjet, mens det kører.** Lad kun værktøjet køre, mens du holder det i hænderne.
12. **Ret ikke værktøjet mod personer i nærheden, mens det kører.** Bittens kan flyve ud og forårsage alvorlig personskade.
13. **Berør ikke bittens eller dele i nærheden af bittens umiddelbart efter brugen.** De kan være meget varme og kan forårsage forbrændinger af huden.
14. **Kør ikke værktøjet mere end nødvendigt uden belastning.**
15. **Nogle materialer indeholder kemikalier, som kan være giftige.** Sørg for, at forhindre indånding af støv og kontakt med huden. Følg materialeleverandørens sikkerhedsdata.

GEM DISSE INSTRUKTIONER.**ADVARSEL:**

LAD IKKE tryghed eller kendskab til produktet (fra gentagen brug) føre til, at du ikke strengt overholder sikkerhedsreglerne for det gældende produkt. MISBRUG eller manglende overholdelse af sikkerhedsreglerne i denne brugsanvisning kan medføre alvorlig personskade.

FUNKTIONSBESKRIVELSE

FORSIGTIG:

- Sørg altid for, at værktøjet er slukket, og at stikket er taget ud af stikkontakten, før du justerer værktøjet eller kontrollerer dets funktion.

Betjening af afbryderkontakten (Fig. 1)

FORSIGTIG:

- Kontroller altid, at der er slukket for værktøjet, før det slutes til stikkontakten.
- Kontakten kan låses i "ON"-positionen for at gøre det nemmere for brugeren ved længere tids brug af værktøjet. Vær forsigtig når du låser værktøjet i "ON"-positionen og hold godt fast på værktøjet.

For at starte værktøjet skal du trykke på kontakten "ON (I)" på den venstre side af værktøjet. For at stoppe værktøjet skal du trykke på kontakten "OFF (O)" på den højre side af værktøjet.

Ændring af hastigheden (Fig. 2)

Antallet af slag pr. minut kan justeres ved at dreje på drejeknappen. Det kan gøres, selvom værktøjet kører. Drejeknappen har mærker fra 1 (laveste hastighed) til 5 (fuld hastighed).

Se i tabellen nedenfor for sammenhængen mellem tålnidstillingerne på drejeknappen og antallet af slag pr. minut.

Nummer på drejeknappen	Slag pr. minut
5	2.650
4	2.400
3	1.750
2	1.300
1	1.100

FORSIGTIG:

- Drejeknappen til hastighedsjustering kan kun drejes op til 5 og tilbage til 1. Prøv ikke at tvinge den forbi 5 eller 1, da hastighedsjusteringen ellers kan gå i stykker.

Gælder kun for model HM0871C

BEMÆRK:

- Antallet af slag pr. minut ved ingen belastning bliver mindre end ved belastning for at reducere vibrationen, når der ikke er nogen belastning, men dette er ikke et tegn på en fejl. Når først operationen starter med en bit i kontakt med betonen, stiger antallet af slag pr. minut, og der opnås de tal, der er vist i tabellen. Når temperaturen er lav og smørelsen er mindre flydende, fungerer værktøjet muligvis ikke på denne måde, selv om motoren roterer.

Indikatorlampe (Fig. 3)

Den grønne indikatorlampe for strøm lyser, når værktøjet er sat i stikkontakten. Hvis indikatorlampen ikke tændes, er netledningen eller kontrollen muligvis defekt. Hvis indikatorlampen lyser, men værktøjet ikke starter, selvom der er tændt for værktøjet, er kulbørsterne muligvis slidt ned, eller motoren eller tænd/sluk-kontakten kan være defekt.

Den røde serviceindikatorlampe lyser, når kulbørsterne er ved at være slidt ned, for at angive at der skal udføres service på værktøjet. Der slukkes automatisk for motoren efter cirka 8 timers brug.

MONTERING

FORSIGTIG:

- Sørg altid for, at værktøjet er slukket og taget ud af stikkontakten, før du udfører nogen form for arbejde på værktøjet.

Sidehåndtag (ekstra håndtag)

Til værktøj med lige sidehåndtag (Fig. 4)

Sidegrebet kan svinges til begge sider, så det er let at betjene værktøjet i enhver stilling. Løs sidegrebet ved at dreje det mod uret, vend det til den ønskede position og stram det derefter ved at dreje det med uret.

Til værktøj med D-formet sidehåndtag (Fig. 5)

Sidehåndtaget kan svinges 360° rundt i den lodrette retning og fastgøres på enhver ønsket position. Det kan også fastgøres på otte forskellige positioner frem og tilbage i den vandrette retning. Du skal blot løsne spændemøtrikken for at dreje sidehåndtaget hen på den ønskede position. Spænd derefter spændemøtrikken ordentligt.

Montering og afmontering af bitten

(Fig. 6)

Rengør værktøjsskafet, og smør fedtstof på det, før bitten monteres.

Sæt bitten i værktøjet. Drej bitten, og tryk den ind, indtil den går i indgreb. (Fig. 7)

Hvis bitten ikke kan trykkes ind, skal den tages ud. Træk frigørelsesdækslet ned et par gange. Sæt derefter bitten i igen. Drej bitten, og tryk den ind, indtil den går i indgreb. (Fig. 8)

Efter montering skal du altid sikre dig, at bitten sidder godt fast, ved at forsøge at trække den ud. (Fig. 9)

For at udtage bitten skal frigørelsesdækslet trækkes helt ned, hvorefter bitten fjernes.

Bitvinkel (Fig. 10 og 11)

Bitten kan fastgøres i 12 forskellige vinkler. Bitvinklen ændres ved at skyde skifteringen fremad og derefter dreje den for at ændre bitvinklen. Når den ønskede vinkel nås, skydes skifteringen tilbage til dens oprindelige position. Bitten fastgøres sikkert.

BEMÆRK:

- Skifteringen kan ikke drejes, når bitten ikke er monteret på værktøjet.

BETJENING

Mejsling/afbankning/nedrivning (Fig. 12 og 13)

Anvend altid sidegrebet (ekstra håndtag) og hold godt fast i værktøjet i både sidegrebet og kontakthåndtaget under betjening. Tænd for værktøjet, og tryk let på værktøjet, så det ikke kommer ud af kontrol. Effektiviteten forøges ikke ved at trykke meget hårdt på værktøjet.

VEDLIGEHOLDELSE

FORSIGTIG:

- Sørg altid for, at værktøjet er slukket, og at stikket er taget ud, før du udfører inspektion eller vedligeholdelse.

Smøring

FORSIGTIG:

- Denne service bør kun udføres af autoriserede Makita-servicecentre.

Værktøjet kræver ikke smøring hver time eller hver dag, da det har et indbygget smøringssystem. Det skal smøres hver gang kulbørsterne udskiftes. Send hele værktøjet til et autoriseret Makita-servicecenter for at få det smurt.

(Fig. 14)

Lad værktøjet køre i flere minutter for at varme det op. Sluk for værktøjet, og tag stikket ud af stikkontakten. Løsn de fire skruer, og afmonter håndtaget. Bemærk, at de øverste skruer er forskellige fra de andre skruer.

(Fig. 15)

Tag stikket ud ved at trække i det. (Fig. 16)
Løsn de fire skruer på krumtapdækslet, og fjern krumtapdækslet. (Fig. 17)

Tør det gamle smøremiddel i huset bort, og udskift med frisk smøremiddel (30 g). Brug kun ægte Makita-hammerfedtstof (fås som tilbehør). Hvis der påfyldes mere end den angivne mængde fedtstof (cirka 30 g), kan det medføre forkert hammerfunktion, eller at værktøjet slet ikke fungerer. Påfyld kun den angivne mængde smøremiddel.

FORSIGTIG:

- Pas på ikke at beskadige stikket eller ledningerne, især når du tørrer det gamle smøremiddel bort.
- Følg fremgangsmåden til afmontering i omvendt rækkefølge for at samle værktøjet igen.

FORSIGTIG:

- Undlad at stramme krumtapdækslet for hårdt. Det er fremstillet af plastik og kan gå i stykker.
 - Pas på ikke at beskadige stikket eller ledningerne, især når du monterer håndtaget igen. (Fig. 18)
- Sæt stikket fast i, og monter håndtaget igen.

For at holde produktet SIKKERT og PALIDELIGT skal reparationer, kontrol og udskiftning af kulbørsterne samt al anden vedligeholdelse eller justering udføres af autoriserede Makita-servicecentre, der altid benytter Makita-reservedele.

TILBEHØR

FORSIGTIG:

- Dette tilbehør eller ekstraudstyr anbefales til brug med det Makita-værktøj, som er beskrevet i denne brugsanvisning. Brug af andet tilbehør eller ekstraudstyr kan forårsage personskade. Brug kun tilbehør eller ekstraudstyr til det formål, det er beregnet til.

Henvend dig til din lokale Makita-servicecenter, hvis du har brug for hjælp eller yderligere oplysninger vedrørende tilbehøret.

- Spidsmejsel (SDS-max)
- Fladmejsel (SDS-max)
- Bredmejsel (SDS-max)

- Spademejsel (SDS-max)
- Smøremiddel til bits
- Sikkerhedsbriller
- Hammerfedtstof
- Plastikbæretaske

For model HM0871C

Støj

ENG102-3

Det typiske A-vægtede støjniveau bestemt i overensstemmelse med EN60745:
Lydtryksniveau (L_{pA}): 86 dB (A)
Lydeffektniveau (L_{WA}): 97 dB (A)
Usikkerhed (K): 3 dB (A)

Bær høreværn.

Vibration

ENG216-2

Den samlede vibrationsværdi (treaksial vektorsum) bestemt i overensstemmelse med EN60745:

Arbejdstilstand: mejsling med sidehåndtag
Vibrationsemission ($a_{n,CHeg}$): 8,0 m/s²
Usikkerhed (K): 1,5 m/s²

ENG306-1

Arbejdstilstand: mejsling med sidegreb
Vibrationsemission ($a_{n,CHeg}$): 8,0 m/s²
Usikkerhed (K): 2,0 m/s²

For model HM0870C

Støj

ENG102-3

Det typiske A-vægtede støjniveau bestemt i overensstemmelse med EN60745:
Lydtryksniveau (L_{pA}): 87 dB (A)
Lydeffektniveau (L_{WA}): 98 dB (A)
Usikkerhed (K): 3 dB (A)

Bær høreværn.

Vibration

ENG216-2

Den samlede vibrationsværdi (treaksial vektorsum) bestemt i overensstemmelse med EN60745:

Arbejdstilstand: mejsling med sidehåndtag
Vibrationsemission ($a_{n,CHeg}$): 11,0 m/s²
Usikkerhed (K): 1,5 m/s²

ENG306-1

Arbejdstilstand: mejsling med sidegreb
Vibrationsemission ($a_{n,CHeg}$): 11,5 m/s²
Usikkerhed (K): 1,5 m/s²

Kun for lande i Europa

ENH101-13

EF-overensstemmelseserklæring

Vi, Makita Corporation, erklærer som ansvarlig producent at følgende Makita-maskine(r):

Maskinens betegnelse:

Opbrydningshammer

Modelnummer/ type: HM0871C, HM0870C

er en produktionsserie og

Overholder følgende europæiske direktiver:

98/37/EC indtil den 28. december 2009 og derefter
2006/42/EC fra den 29. december 2009

Og er produceret i overensstemmelse med følgende standarder eller standardiserede dokumenter:

EN60745

Den tekniske dokumentation findes hos vores
autoriserede repræsentant i Europa:
Makita International Europe Ltd.,
Michigan, Drive, Tongwell,
Milton Keynes, MK15 8JD, England

24. april 2009



Tomoyasu Kato
Direktør
Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, JAPAN

Makita Corporation
Anjo, Aichi, Japan

884928-995